Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **75 (1984)**

Heft 22

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

statt. Die Arbeitsgruppe wird eine Empfehlung für den Übergang auf 230/400 Volt ausarbeiten.

- *Kunststoffisolierte Kabel*
  Der vorgesehene Rapport wird bis zum Kongress in Athen nicht beendet sein. Ein neuer, dritter Fragebogen wird Ende 1984 verteilt werden.

Folgende Rapporte wurden zuhanden des Kongresses in Athen verabschiedet: Elektronische Zähler, Sicherheit der Versorgung in ländlichen Gebieten, Übertragung von Signalen über das Verteilnetz, Anschluss von Mikrozentralen.

Dazu kommt eine vergleichende Studie über die Organisation der Verteilung bei verschiedenen Gesellschaften (Frankreich, Italien, Grossbritannien).

In einem zweiten Teil wurde die Arbeitssitzung des Studienkomitees für Verteilung anlässlich des nächsten Kongresses in Athen durchbesprochen und in einem dritten Teil Überlegungen über die zukünftigen Arbeiten des Studienkomitees angestellt.

Die nächste Sitzung wurde auf Ende März 1985 angesetzt. Sie wird der Vorbereitung des Kongresses in Athen dienen.

J. Peter, CKW

différents pays a eu lieu en août 1984. Le groupe de travail va élaborer une recommandation pour le passage à 230/400 volts;

- *câbles à isolement synthétique*
  Le rapport prévu ne sera pas terminé pour le Congrès d'Athènes. Un troisième et nouveau questionnaire sera distribué fin 1984.

Les rapports suivants ont été adoptés pour le Congrès d'Athènes: compteurs électroniques, sécurité de l'approvisionnement dans les zones rurales, transmission de signaux par le réseau de distribution, raccordement de micro-centrales.

Il s'y ajoute encore une étude comparative sur l'organisation de la distribution dans différentes entreprises (France, Italie, Grande-Bretagne).

Dans une deuxième partie, le Comité d'études a discuté en détail sa réunion de travail à l'occasion du prochain Congrès à Athènes. Il s'est enfin, dans une troisième partie, consacré à des réflexions sur les travaux futurs du Comité d'études.

La prochaine réunion aura lieu fin mars 1985 et servira à la préparation du Congrès d'Athènes.

J. Peter, CKW

Verbandsmitteilungen des VSE
Communications de l'UCS

Meisterprüfungen

Die 233. Meisterprüfung für Elektro-Installateure vom 3. bis 6. Oktober 1984 in Luzern haben folgende Kandidaten bestanden:

Baschnagel Pius, 8201 Schaffhausen
Guetg Markus, 7076 Parpan
Hartmann René, 8810 Horgen
Hauri Hansjürg, 5707 Seengen
Imboden Paul, 3920 Zermatt
Iten Ueli, 5200 Brugg
Käslin Gerold, 6375 Beckenried
Regli Isidor, 6004 Luzern
Roth René, 4950 Huttwil
Schmidt Robert, 7000 Chur
Schneider Rudolf, 3054 Schüpfen
Schuler Hanssepp, 6462 Seedorf
Senn Rudolf, 5033 Buchs
Stutz Heinrich, 8266 Steckborn
Weber Heinz, 8226 Schleitheim

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrer erfolgreichen Prüfung.

Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

Examens de maîtrise

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise N° 233 du 3 au 6 octobre 1984 à Lucerne:

Baschnagel Pius, 8201 Schaffhouse
Guetg Markus, 7076 Parpan
Hartmann René, 8810 Horgen
Hauri Hansjürg, 5707 Seengen
Imboden Paul, 3920 Zermatt
Iten Ueli, 5200 Brugg
Käslin Gerold, 6375 Beckenried
Regli Isidor, 6004 Lucerne
Roth René, 4950 Huttwil
Schmidt Robert, 7000 Coire
Schneider Rudolf, 3054 Schüpfen
Schuler Hanssepp, 6462 Seedorf
Senn Rudolf, 5033 Buchs
Stutz Heinrich, 8266 Steckborn
Weber Heinz, 8226 Schleitheim

Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.

Commission des examens de maîtrise USIE/UCS

106. Kontrolleurprüfung

Vom 25. bis 26. September 1984 fand in Luzern die 106. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Von den insgesamt 11 Kandidaten haben 7 die Prüfung bestanden.

Es sind dies:

Egger Jürg, Zürich
Kundert Georg, Rüti GL
Odermatt Kurt, Dallenwil NW
Stocker Walter, Wädenswil ZH
Stöckli Anton, Gettnau LU
von Arx Beda, Stüsslingen SO
Wittwer Arthur, Aeschi BE und Elgg ZH

Eidg. Starkstrominspektorat

106e examen de contrôleur

Le 106e examen de contrôleur d'installations électriques intérieures a eu lieu à Lucerne du 25 au 26 septembre 1984. Des 11 candidats, 7 ont passé l'examen avec succès.

Ce sont:

Egger Jürg, Zurich
Kundert Georg, Rüti GL
Odermatt Kurt, Dallenwil NW
Stocker Walter, Wädenswil ZH
Stöckli Anton, Gettnau LU
von Arx Beda, Stüsslingen SO
Wittwer Arthur, Aeschi BE et Elgg ZH

Inspection fédérale des installations à courant fort

107. Kontrolleurprüfung

Vom 26. bis 28. September 1984 fand in Luzern die 107. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Von den insgesamt 10 Kandidaten haben 7 die Prüfung bestanden:

Es sind dies:

Egli Jürg, Wädenswil ZH
Hansemann, Richard, Saas GR
Krättli Heinz, Untervaz GR
Michel Werner, Köniz BE
Müntener Rolf, Buchs und Sevelen SG
Seiler Franz, Niedergesteln VS
Siegrist Beat, Menziken AG

Eidg. Starkstrominspektorat

107e examen de contrôleur

Le 107e examen de contrôleur d'installations électriques intérieures a eu lieu à Lucerne du 26 au 28 septembre 1984. Des 10 candidats, 7 ont passé l'examen avec succès.

Ce sont:

Egli Jürg, Wädenswil ZH
Hansemann Richard, Saas GR
Krättli Heinz, Untervaz GR
Michel Werner, Köniz BE
Müntener Rolf, Buchs et Sevelen SG
Seiler Franz, Niedergesteln VS
Siegrist Beat, Menziken AG

Inspection fédérale des installations à courant fort

Kontrolleurprüfung

Die nächste Prüfung für Kontrolleure findet in der Woche Nr. 12 – März 1985 – in Luzern statt.

Interessenten wollen sich beim Eidg. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, bis spätestens am *31. Dezember 1984* anmelden.

Dieser Anmeldung sind gemäss Art. 5 der Verordnung über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:
- ein Leumundszeugnis (nicht älter als drei Monate);
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf;
- das Lehrabschlusszeugnis;
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Verordnungen sowie Anmeldeformulare können beim Eidg. Starkstrominspektorat bezogen werden.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen. In letzter Zeit zeigte sich, dass der Beurteilung von fehlerhaften Installationen und der Erstellung von Kontrollberichten zu wenig Beachtung geschenkt wird. Zudem stellen wir fest, dass die praktischen Messkenntnisse der Nullungs- und der Schutzerdung (Fehlerspannung usw.) z.T. mangelhaft sind.

Die Verwendung von Vorschriften wie z.B. der HV des SEV und auch von Formelbüchern der Elektrotechnik ist in Zukunft gestattet.

Eidg. Starkstrominspektorat

Examens pour contrôleurs

Les prochains examens pour contrôleurs d'installations électriques auront lieu dans la semaine 12 – mars 1985 – à Lucerne.

Les intéressés sont priés de s'annoncer à l'Inspection fédérale des installations à courant fort, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, jusqu'au *31 décembre 1984*.

Conformément à l'article 5 de l'ordonnance sur l'examen de contrôleur des installations électriques intérieures, il y aura lieu de joindre à la demande d'inscription:
- un certificat de bonne vie et mœurs (n'ayant pas été délivré depuis plus de trois mois),
- un curriculum vitae rédigé par le candidat,
- le certificat de fin d'apprentissage,
- les certificats de travail.

Les ordonnances et les formulaires d'inscription peuvent être retirés auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement pour ces examens. Lors des dernières sessions, il a été constaté que l'on n'avait pas prêté assez d'attention à l'appréciation des installations défectueuses et à la rédaction des rapports de contrôle. En outre, nous constatons que les connaissances relatives aux mesures de la mise au neutre et à la terre directe (tension de défaut, etc.) laissent en partie à désirer.

L'utilisation des prescriptions, telles que les PIE, et des brochures contenant les formules de l'électrotechnique est dorénavant autorisée pendant l'examen.

Inspection fédérale des installations à courant fort

Sprengkurse und Sprengprüfungen

Bei genügender Beteiligung führt die GEFAS, Effretikon, im 1. Halbjahr 1985 folgende Sprengkurse und Prüfungen in deutscher Sprache durch:

● Sprengkurs zur Erlangung des Sprengausweises «B»
vom 14.–18. Januar 1985 in Ziegelbrücke
Prüfung 1 Tag, in der Zeit vom 15.–23. April 1985 in Ziegelbrücke

● Sprengkurs zur Erlangung des Sprengausweises «A»
vom 7.–9. Mai 1985 im Schulungsgelände Tätsch, Illnau-Effretikon, mit Sprengprüfung am 9. Mai 1985

Bitte Kursprogramme und Anmeldeformulare beim Sekretariat des VSE, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91, verlangen.

Die Anmeldefrist läuft jeweils 4 Wochen vor Kursbeginn ab. *Ks*

Öffentlichkeitsarbeit
Relations publiques

... mehr als nur PR-Anstrengungen ...

Die «Neue Zürcher Zeitung» macht in der Ausgabe vom 14./15. Oktober 1984 unter dem Titel «Keine Pause in der Energiepolitik»*) einen Rück- und Ausblick auf die schweizerische Energieszene. Im Zentrum der Betrachtungen steht, wie es in der Energiepolitik weitergehen kann oder soll; dabei wird auch das Für und das Wider der Verankerung der Energiepolitik in einem Verfassungsartikel aufgezeigt.

... ne plus se contenter d'un simple effort de relations publiques...

Dans son édition du 14/15 octobre 1984, la «Neue Zürcher Zeitung» présente, sous le titre «Kurze Pause in der Energiepolitik»*), une rétrospective ainsi que les perspectives d'avenir de la scène énergétique suisse. Une question se trouve au centre des considérations: Que peut-il ou doit-il se passer en matière de politique énergétique? A ce sujet, l'article expose les arguments pour et contre l'introduction dans la Constitution d'un article sur la politique énergétique.